

SPORT IN KÜRZE

**Reto Pavoni
spielberechtigt**

EISHOCKEY: Die Rekurskammer des SEHV hat dem Gesuch des EHC Kloten um aufschiebende Wirkung in Sachen Reto Pavoni entsprochen. Der Goalie, der wegen eines Stockschlags an Philippe Bozon (Lugano) von Einzelrichter Heinz Tännler für zwei Partien gesperrt wurde, bleibt damit bis zur Erledigung des Rekurses spielberechtigt.

**Donati beschuldigt
Di Centa**

ALLGEMEIN: Der italienische Professor Sandro Donati behauptete an einem Anti-Doping-Symposium in Köln, dass zahlreiche Spitzensportler, allen voran die Langlauf-Ikone Manuela Di Centa, bereits Anfang der Neunzigerjahre systematisch mit EPO gedopt hätten. Beim anstehenden Prozess gegen Francesco Conconi, den früheren Chef des IOC-Labors, wird der Leiter der Forschungsabteilung des Nationalen Olympischen Komitees von Italien (CONI) als Kronzeuge auftreten.

Der Prozess gegen Conconi, dessen Labor 1998 die Anerkennung entzogen wurde, stützt sich auf Dokumente aus den Jahren 1990 bis 1993, die von Donati sichergestellt worden waren.

Aebischers erfolgreiches Debüt

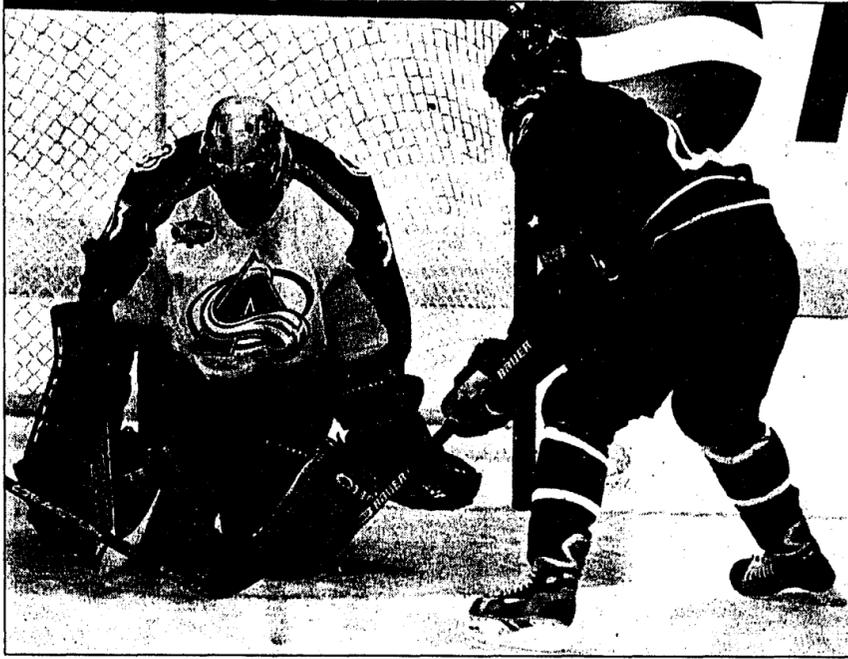
Der Schweizer gewann in National Hockey League gegen Columbus 5:1

David Aebischer debütierte erfolgreich in der National Hockey League (NHL). Der Schweizer Goalie gewann mit Colorado auswärts in Ohio gegen das neu gegründete Team von Columbus 5:1 und parierte dabei 20 von 21 Schüssen.

Noch nie zuvor gelangte ein Schweizer Torhüter in der weltbesten Liga über die gesamte Spielzeit zum Einsatz. Pauli Jaks spielte 1995 zwar für Los Angeles, aber nur während 40 Minuten und verlor 3:6. Hernach verschwand der heutige Ambri-Professional von der nordamerikanischen Bildfläche, Aebischers NHL-Karriere scheint hingegen erst lanciert.

Aebischers NHL-Premiere vor über 16 500 Zuschauern begann denkbar schlecht. Nach lediglich 186 Sekunden musste der 22-Jährige gleich den ersten Schuss von Tyler Wright passieren lassen. Der frühere Freiburger liess sich durch den schlechten Auftakt aber keineswegs irritieren, steigerte sich stattdessen und blockierte sämtliche weiteren Versuche der Blue Jackets.

Neben dem tadellosen Aebischer avancierte Peter Forsberg ein weiteres Mal zum Matchwinner. Der Schwede schoss die



Als erster Schweizer Goalie spielte David Aebischer in einem Spiel der National Hockey League die gesamte Spielzeit durch.

wegweisenden Treffer zum 2:1 und 4:1. Dank dem Erfolg gegen Columbus steht Colorado nach sieben Partien nun mit fünf Siegen zu Buche, was dem besten Saisonstart seit 15 Jahren entspricht.

Eher ernüchternd präsentiert sich die persönliche Bilanz für Marc Denis, der vor einem Jahr abwechselnd mit Aebischer im

Tor der Hershey Bears gestanden hatte. Denis musste in den ersten drei Partien mit Columbus 15 Gegentreffer hinnehmen.

Reto von Arx musste zum dritten Mal in dieser Saison als Verlierer aus dem Rink. Der Schweizer Internationale verlor mit den Chicago Blackhawks zu Hause gegen die New York Rangers 2:4. Von Arx verliess

das Eis zwar mit einer ausgeglichenen Bilanz, schoss aber kein einziges Mal aufs Tor. Headcoach Alpo Suhonen gestand dem früheren Davoser aber auch nur gerade neun Minuten Eiszeit zu.

**Erster Sieg für
Minnesota Wild**

Marian Gaborik hat sich am

Mittwoch mit zwei Treffern in der Schlussphase der Partie gegen Tampa Bay Lightning einen Fixplatz in der Geschichte des NHL-Klubs Minnesota Wild gesichert.

Mit den Toren zum 5:4 und 6:4 führte der Rookie sein Team nämlich zum 6:5-Heimsieg, dem ersten Erfolg im sechsten Spiel der noch jungen Klubgeschichte.

«Die Fans waren unglaublich, wir wollten sie nicht länger warten lassen», meinte Scott Pellerin, ein weiterer erfolgreicher Rookie des Teams aus Minnesota, der ein Tor und drei Assists zum historischen Sieg beisteuerte.

**Martin verlängert
bei den Senators**

Die Ottawa Senators haben den Vertrag mit ihrem Trainer Jacques Martin um zwei Jahre verlängert. Der 48-Jährige, der mit den Senators vier Mal en suite das Play-off der NHL erreicht hat, wird somit mindestens bis zum Ende der Saison 2002/2003 im Amt bleiben.

NHL - Resultate

National Hockey League (NHL). Columbus Blue Jackets - Colorado Avalanche 1:5. Chicago Blackhawks - New York Rangers 2:4. Pittsburgh Penguins - Carolina Hurricanes 2:3. Dallas Stars - San Jose Sharks 2:1. Minnesota Wild - Tampa Bay Lightning 6:5. Phoenix Coyotes - Florida Panthers 2:1 n.V. Vancouver Canucks - Calgary Flames 4:1.

PER D... 00... RA F... ZIEN... RE F... RIEN!
9,9%... ING O... EINTAUSCH... RÄME!

Ergreifen Sie bis spätestens 31. Dezember die einmalige Gelegenheit, noch günstiger zu einem rundum bestens ausgestatteten DAEWOO Nubira 2000 CDX zu kommen. Schon ab Fr. 23 850.- (elegante Limousine) bzw. Fr. 24 350.- (praktischer Kombi) gehts mit dem Sparen los. Schöne Ferien.

Leasing-Konditionen: Laufzeit 48 Monate, 12'000 km pro Jahr, 1. Leasingzins 10% des Kaufpreises, exkl. Vollkasko.
Für mehr Informationen besuchen Sie den nächsten Daewoo-Vertreter:

Regionalvertreter: **Chur:** H&P&A Automobile, Anton Adank, Industriestrasse 20, 081 284 64 64. **St. Gallen:** Bahnhofgarage, Anton von Rickenbach, Bahnhofstrasse 34, 041 832 11 58. **Wollerau:** Garage Sonnenberg AG, Joe Niederberger, Hauptstrasse 58, 01 784 06 10.
Localvertreter: **Altstätten:** Garage Gnos, Josef Gnos, Atzinghauserstrasse 138, 041 870 30 72. **Sädnau:** Garage Huonder GmbH, Corsin Huonder, Drun, 081 949 24 24.

Südoest

T DAEWOO
OP LEASING

24 DAEWOO
EUROSERVICE

3 DAEWOO
JAHRE GARANTIE

DAEWOO Automobile (Schweiz) AG, Im Langhag 11, 8307 Effretikon, Tel. 052 343 44 88, Fax 052 343 44 77. Mail sales-marketing@daewoo.ch